

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ГОСПОДАРСТВА ТА
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ**

Навчально-науковий інститут економіки та менеджменту

06-09-176S

СИЛАБУС SYLLABUS	Юридичний переклад Legal Translation	
Шифр за ОП Code in Degree Programme	ВБ1	
Освітній рівень Level of Education	бакалаврський (перший) Bachelor's (first)	
Галузь знань Field of Knowledge	08	Право Law
Спеціальність Field of Study	081	Право Law
Освітня програма Degree Programme	Право Law	

РІВНЕ – 2025

Силабус навчальної дисципліни **Юридичний переклад** для здобувачів першого бакалаврського рівня вищої освіти за освітньо-професійною програмою **Право** спеціальності **081** Правогалузі знань **08** **Право**. Рівне. НУВГП. 2025. 9 с.

ОПП на сайті університету: <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/30683>

Розробники силабуса:

Купчик Лариса Євгенівна, к.пед.н., доцент

Літвінчук Альона Теофанівна, к.пед.н., доцент

Силабус схвалений на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № 10 від “23” січня 2025 року

Завідувач кафедри:

Купчик Лариса Євгенівна, к. пед. н., доцент

Керівник освітньої програми: *Міщук Інна Володимирівна*, к.юр.н., професор

Схвалено науково-методичною радою з якості ННІП

Протокол № 8 від “27” січня 2025 року

Голова науково-методичної ради з якості ННІП:

Цимбалюк Валерій Іванович, к.ю.н., професор, директор ННІП

© НУВГП, 2025

ЮРИДИЧНИЙ ПЕРЕКЛАД <ПРАВО>	
<i>«Юридичний переклад» є дисципліною вибіркового блоку, вона спрямована на досягнення визначених результатів навчання, якій встановлено форму заліку як підсумкового контролю та визначено 3 кредити ЄКТС.</i>	
ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ	
Ступінь вищої освіти	<i>бакалавр</i>
Освітня програма	<i>Право</i>
Спеціальність	<i>081 Право</i>
Рік навчання, семестр	<i>4-ий курс, 8-ий семестр</i>
Кількість кредитів	<i>3 кредити ЄКТС</i>
Лекції:	<i>денна ф.н.: 14 год; заочна ф.н.: 4 год.</i>
Практичні заняття:	<i>денна ф.н.: 18 год; заочна ф.н.: 12 год.</i>
Самостійна робота:	<i>денна ф.н.: 58 год; заочна ф.н.: 74 год.</i>
Курсова робота:	<i>-</i>
Форма навчання	<i>денна</i>
Форма підсумкового контролю	<i>залік</i>

Мова викладання	англійська	
ІНФОРМАЦІЯ ПРО РОЗРОБНИКІВ		
Лектор	 <p>Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент</p>	
Вікіситет		https://cutt.ly/7WxGiPO
ORCID		https://orcid.org/0000-0002-8544-0931
Як комунікувати		l.y.kupchyk@nuwm.edu.ua
	 <p>Літвінчук Альона Теофанівна, кандидат педагогічних наук, доцент</p>	
Вікіситет		https://cutt.ly/Of2cSGO
ORCID		https://orcid.org/0000-0002-0794-5379
Як комунікувати		a.t.litvinchuk@nuwm.edu.ua
ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ		
Мета та завдання		
<p>ОК «Юридичний переклад» спрямований на розвиток у студентів навичок перекладу юридичних текстів, ознайомлення з основними видами юридичних текстів, специфікою їх перекладу з англійської мови на українську та навпаки, юридичними термінами та поняттями, а також навчання практичним аспектам роботи з англійськими юридичними документами для роботи у галузі юриспруденції у міжкультурному контексті. Предметом вивчення є специфіка усного та письмового перекладу юридичних текстів, теоретичні засади міжмовних, стилістичних, функціональних й інших відповідників, лексичні одиниці і кліше, аббревіатури і скорочення (у т.ч. латинського походження), запозичення, фразеологізми, граматичні конструкції, які є типовими для професійного юридичного дискурсу.</p>		
Покликання на розміщення освітнього компонента на навчальній платформі Moodle		
https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1228		
Компетентності		

Навчальна дисципліна формує такі інтегральні, загальні та спеціальні компетентності:

ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі у галузі правничої діяльності.

ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК6. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК7. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК9. Здатність працювати в команді.

ЗК14. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

ЗК18. Здатність володіти навичками публічних виступів, ведення переговорів, професійної та наукової дискусії, підготовка та демонстрація результатів дослідження.

ЗК20. Вміння працювати з даними, володіти інформаційною грамотністю, комунікацією та взаємодією у цифровому суспільстві.

СК10. Здатність використовувати різноманітні інформаційні джерела для повного та всебічного встановлення певних обставин.

СК14. Здатність до консультування з правових питань, зокрема, можливих способів захисту прав та інтересів клієнтів, відповідно до вимог професійної етики, належного дотримання норм щодо нерозголошення персональних даних та конфіденційної інформації.

СК15. Здатність до самостійної підготовки проектів актів правозастосування.

СК16. Здатність до логічного, критичного і системного аналізу документів, розуміння їх правового характеру і значення.

Програмні результати навчання (ПРН). Результати навчання (РН)*

РН3. Проводити збір і інтегрований аналіз матеріалів з різних джерел.

РН10. Вільно спілкуватись державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, із застосуванням правничої термінології.

РН11. Мати базові навички риторики.

РН12. Донести до респондента матеріал з певної правової проблематики доступно і зрозуміло.

Структура та зміст освітнього компонента

ТЕМА 1. Основи юридичного перекладу.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 3, РН 10

Ознайомитися з принципами юридичного перекладу. Знати типологію юридичних текстів; етичні та професійні аспекти роботи перекладача.

Кількість годин: лекція: 2 – д.ф.н. 1 – з.ф.н.	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1228 Додаткові ресурси: 1. Klbal, O. Step-by-step approach to teaching legal translation: the case of understanding English legal texts. The Interpreter and Translator Trainer, 18(2). 2024. 212–229. https://doi.org/10.1080/1750399X.2024.2345559 2. The impact of legal translation on international law and business. https://linguaserve.com/en/legal-translations-on-international-law/ 3. The role of legal translation in international law. https://atlasls.com/legal-translation-in-international-law/ 4. What is legal translation and what makes it different? https://www.espressotranslations.com/what-is-legal-translation-and-what-makes-it-different/
Опис теми	Юридичний переклад як окрема галузь перекладу. Типи юридичних текстів: контракти, судові рішення, закони, довіреності тощо. Особливості юридичної мови: термінологія, синтаксис, стилістика. Культурні відмінності у правових системах та їх вплив на переклад (лінгвокультурний аспект). Етичні аспекти роботи перекладача у юридичній сфері.
Види навчальної роботи студента	<u>Лекція</u> : огляд базових принципів юридичного перекладу. <u>Практичне заняття</u> : аналіз прикладів юридичних текстів різних стилів (контракти, закони, судові рішення). <u>Дискусія</u> : етичні виклики юридичного перекладу.
Література	1,2,3

ТЕМА 2. Юридична термінологія: формування та переклад

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 3, РН 10, РН 11, РН 12.

Знати англomовні юридичні терміни і їх еквіваленти в українській мові.

Кількість годин: лекція : 2 – д.ф.н. 0,5 – з.ф.н. практ. зан.: 4 – д.ф.н. 3 – з.ф.н.	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1228 Додаткові ресурси: 1. Баклаженко Ю. Особливості перекладу юридичних неологізмів на прикладі терміна «малозначна справа». <i>Юридичні науки. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка.</i> 2(117).2021. С. 10-14. http://visnyk.law.knu.ua/images/articles/117-2.pdf 2. Garzone, G. Legal Translation and Functionalist Approach: A Contradiction in Terms? Рр. 1-14. https://www.tradulex.com/Actes2000/Garzone.pdf
Опис теми	Джерела утворення юридичної термінології. Труднощі перекладу юридичних термінів через відсутність прямих еквівалентів. «Хибні друзі перекладача». Лексичні одиниці, які мають семантичну та фонетичну схожість зі словами/термінами в українській мові. Використання глосаріїв та словників у юридичному перекладі.
Види навчальної роботи студента	<u>Лекція</u> : огляд юридичної термінології та принципів її перекладу. <u>Практичне заняття</u> : створення власного глосарія для заданого тексту. <u>Самостійна робота</u> : переклад тексту договору з коментарем до перекладених термінів.
Література	1,2,3

ТЕМА 3. Переклад правових документів: контракти та угоди

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 3, РН 10, РН 11, РН 12.

Знати структуру контракту в українській та англійській мовах. Здійснювати переклад контрактів з урахуванням лінгвокультурного аспекту.

Кількість годин: лекція : 2 – д.ф.н. 0,5 – з.ф.н. практ. зан.: 4 – д.ф.н. 3 – з.ф.н.	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1228 Додаткові ресурси: 1. How to translate legal documents: best practices and pitfalls. https://atlasls.com/how-to-translate-legal-documents/ 2. Legal document translation: How to ensure legal accuracy? https://language.network/blog/legal-document-translation 3. Understanding Legal Documents: Importance, types, and management tips. https://bluenotary.us/legal-documents/
Опис теми	Структура контрактів та їх ключові елементи. Особливості мови контрактів: клішованість, формули ввічливості, сталі вирази. Техніка перекладу юридичних документів зі збереженням формальної точності.
Види навчальної роботи студента	<u>Лекція</u> : розбір основних структурних частин контракту. <u>Практичне заняття</u> : переклад контракту з англійської на українську із застосуванням шаблонів. <u>Групова робота</u> : створення моделі двомовного договору.
Література	1,2,3

ТЕМА 4. Судові рішення та офіційна документація: виклики перекладу

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 3, РН 10, РН 11, РН 12

Знати види судових рішень та їх структуру. Вивчити особливості перекладу офіційних документів з урахуванням лінгвокультурних особливостей.

Кількість годин: лекція : 4 – д.ф.н. 1 – з.ф.н. практ. зан.: 4 – д.ф.н. 3 – з.ф.н.	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1228 Додаткові ресурси: 1. How to translate legal documents: best practices and pitfalls. https://atlasls.com/how-to-translate-legal-documents/ 2. Legal document translation: How to ensure legal accuracy? https://language.network/blog/legal-document-translation 3. Understanding Legal Documents: Importance, types, and management tips. https://bluenotary.us/legal-documents/
Опис теми	Структура та стиль судових рішень. Проблеми адаптації судової мови під іншу правову систему. Особливості перекладу офіційних документів (свідоцтв, заяв, нотаріальних актів).
Види навчальної роботи студента	<u>Лекція</u> : аналіз судового рішення як тексту для перекладу. <u>Практичне заняття</u> : переклад судового рішення та підготовка супровідної записки з поясненнями до складних моментів. <u>Самостійна робота</u> : переклад свідоцтва з англійської на українську.
Література	1,2,3

ТЕМА 5. Стандарти та технології у юридичному перекладі

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 3, РН 10, РН 11, РН 12

Знати сучасні інформаційні технології перекладацького спрямування. Знати міжнародні стандарти юридичного перекладу

Кількість годин: лекція : 4 – д.ф.н. 1 – з.ф.н. практ. зан.: 4 – д.ф.н. 3 – з.ф.н.	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1228 Додаткові ресурси: 1. Greńczuk A., Chomiak-Orsa I., Tryczyńska K. AI-supported translation tools for legal texts: A comparative analysis. <i>Procedia Computer Science</i> . Vol.246.2024. Pp. 5545-5554. https://doi.org/10.1016/j.procs.2024.09.707 . 2. Stanford Law School. Robert Crown Law Library. Empirical Legal Research Resources. https://guides.law.stanford.edu/c.php?g=685018&p=4863034
Опис теми	Використання CAT-інструментів у юридичному перекладі. Міжнародні стандарти юридичного перекладу. Роль контролю якості та перевірки юридичних текстів.
Види навчальної роботи студента	<u>Лекція</u> : огляд сучасних технологій у юридичному перекладі. <u>Практичне заняття</u> : робота з CAT-інструментами. ШІ у перекладацькій діяльності. <u>Групова робота</u> : порівняльний аналіз перекладу тексту, виконаного вручну та за допомогою CAT-інструмента.
Література	2,3

Форми та методи навчання

Проведення практичних занять передбачає використання студенто- та завдання-орієнтованих підходів, та рефлексивні методи, які підвищують активність кожного учасника, його увагу та мотивацію, розвивають уміння сконцентруватися на виконанні тестових завдань, задіяти відповідні стратегії виконання завдань та критично оцінити запропоновані варіанти. Серед них: mind-maps, one-minute paper, 5-step reading, ABC-method, case study, simulation techniques (role plays, modelling), project method, та ін.

Засоби навчання

Під час практичних занять застосовуються ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, бібліотечні та Інтернет ресурси, навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують методичний матеріал, підготовлений викладачем: методичні вказівки до практичних занять і самостійної роботи.

Порядок оцінювання програмних результатів навчання/результатів навчання

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і надає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання конкретного модуля чи в конкретний момент цього модуля. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;
- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми.

Проміжне оцінювання здійснюється після третьої та четвертої тем через модульний контроль 1 та 2.

Загальна система поточного та проміжного оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці:

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 1		
		T 1	T 2	T3
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	12	12	12
Модульний контроль 1 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (30 завдань):	20		
Всього за Змістовий модуль 1:		56 балів		
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 2		
		T 4	T5	
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	12	12	
Модульний контроль 2 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (30 завдань):	20		
Всього за Змістовий модуль 2:		44 балів		

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Під час контролю рецептивних умінь – читання – оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі та структуру тексту;
- визначати як головну думку, так і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу (стиль, реєстр мовлення тощо).

Підсумкове оцінювання формується загальною сумою отриманих балів за результатами поточного та проміжного контролю за умови обов'язкового складання обох модулів. Якщо студент *незадоволений* отриманим підсумковим результатом, він складає заліковий тест, при цьому результати модульних контролів анулюються, а підсумкова оцінка конституюється з результату поточного оцінювання та залікового тесту.

Поточне оцінювання та проведення контрольних заходів у межах курсу відбувається згідно з нормативними документами НУВГП: Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/25889>; Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та роботу екзаменаційної комісії <http://ep3.nuwm.edu.ua/8545/>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/25072>; Положення про навчально-науковий центр незалежного оцінювання Національного університету водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4184/>.

Рекомендована література

Основна:

1. Legal English: навч. посіб. для студентів закл. вищої освіти спец. «Право» / [В. П. Сімонок, С.С.Микитюк, О.І. Зелінська та ін.]; за заг. ред. В.П. Сімонок, О.Ю. Кузнецової; Нац. юрид. Ун-т ім. Ярослава Мудрого. – 2-ге вид., перероб. і допов. Харків: Право, 2021. 332 с.
2. Manual on EU Legal Translation into Ukrainian. In 2 parts. Part A. EU Law, Language, and Terminology / Editors: Martina Bajčić, Colin D. Robertson, and Liudmyla Slavova. – Kyiv: Publishing and Polygraphic Center “Kyiv University”, 2024. – 135 p. https://eu-ua.kmu.gov.ua/wp-content/uploads/ChapterA_Manual-on-EU-Translation-into-Ukrainian.pdf
3. Manual on EU Legal Translation into Ukrainian. In 2 parts. Part B. Ukrainian Language and Translation into Ukrainian / Editors: Martina Bajčić, Colin D. Robertson, and Liudmyla Slavova. – Kyiv: Publishing and Polygraphic Center “Kyiv University”, 2024. – 289 p. https://eu-ua.kmu.gov.ua/wp-content/uploads/ChapterB_Manual-on-EU-Translation-into-Ukrainian.pdf

Допоміжна:

1. Баклаженко Ю. Особливості перекладу юридичних неологізмів на прикладі терміна «малозначна справа». *Юридичні науки. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка*.2(117). 2021. С. 10-14. <http://visnyk.law.knu.ua/images/articles/117-2.pdf>
2. Garzone, G. Legal Translation and Functionalist Approach: A Contradiction in Terms? Pp. 1-14. <https://www.tradulex.com/Actes2000/Garzone.pdf>
3. Greńczuk A., Chomiak-Orsa I., Tryczyńska K. AI-supported translation tools for legal texts: A comparative analysis. *Procedia Computer Science*. Vol.246. 2024. Pp. 5545-5554. <https://doi.org/10.1016/j.procs.2024.09.707>.
4. Klabal, O. Step-by-step approach to teaching legal translation: the case of understanding English legal texts. *The Interpreter and Translator Trainer*, 18(2). 2024. 212–229. <https://doi.org/10.1080/1750399X.2024.2345559>

Інформаційні ресурси в Інтернет

1. How to translate legal documents: best practices and pitfalls. <https://atlasls.com/how-to-translate-legal-documents/>
2. Legal document translation: How to ensure legal accuracy? <https://language.network/blog/legal-document-translation>
3. Stanford Law School. Robert Crown Law Library. Empirical Legal Research Resources. <https://guides.law.stanford.edu/c.php?g=685018&p=4863034>
4. The impact of legal translation on international law and business. <https://linguaserve.com/en/legal-translations-on-international-law/>
5. The role of legal translation in international law. <https://atlasls.com/legal-translation-in-international-law/>
6. Understanding Legal Documents: Importance, types, and management tips. <https://bluenotary.us/legal-documents/>
7. What is legal translation and what makes it different? <https://www.espressotranslations.com/what-is-legal-translation-and-what-makes-it-different/>
8. Цифровий репозиторій НУВГП. <http://ep3.nuwm.edu.ua/>

ПОЛІТИКИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Упродовж вивчення навчальної дисципліни формуються так звані **м'які навички** (soft skills), до яких відносимо: особисті цінності (чесність, повага, надійність), особисті якості (терпіння, дружелюбність), індивідуальні здатності (критичність, адаптивність, уміння слухати і прислухатися, здатність захоплюватися і самостійно вчитися, критичне мислення і креативність) і соціальні компетентності (стосунки з іншими людьми: здатність працювати в команді, емпатія, здатність комунікувати й у міжнародному контексті).

Реченці та перекладання

Ліквідація академічної заборгованості здійснюється відповідно до «Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП» <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/30369>. Згідно з положеннями цього документу також реалізується право студента на повторне вивчення дисципліни або повторне навчання на курсі.

Перездача модульних контролів здійснюється згідно з правилами Системи оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти (семестровий поточний та підсумковий контроль) <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/21123>.

Оголошення стосовно реченців здачі та перездачі оприлюднюються на сторінці MOODLE: <https://exam.nuwm.edu.ua/>.

Студенти також зобов'язані дотримуватися реченців, встановлених для виконання усіх видів навчальних завдань, розміщених на сторінці курсу на платформі MOODLE.

Неформальна та інформальна освіта (за потреби)

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/28363>, яке дозволяє зарахувати студенту дисципліну «Іноземна мова професійного спілкування» у повному обсязі за наявності міжнародного сертифіката TOEFL, IELTS, PTE рівня не нижче B2 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, що деталізовано у Положенні про організацію викладання іноземних мов у НУВГП <https://ep3.nuwm.edu.ua/29679/>.

Правила академічної доброчесності

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <https://ep3.nuwm.edu.ua/28552/>. У випадках виявлення плагіату при виконанні завдання, здобувач не отримує бали і повинен виконати завдання повторно, згідно з Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату в Національному університеті водного господарства та природокористування (нова редакція) <https://nuwm.edu.ua/files/1177/-/3393/----.pdf>. Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП, а викладач – Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <https://nuwm.edu.ua/files/1177/-/3393/----.pdf>.

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності: сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/> сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

З загальним переліком положень, що визначають освітню діяльність у НУВГП можна ознайомитися на вебсторінці університету <https://nuwm.edu.ua/>.

Вимоги до відвідування

Навчальна дисципліна передбачає 100% відвідуваність занять, постійне виконання як завдань під час практичних занять, так і домашніх завдань (самостійна робота), активну участь на заняттях.

У випадку пропуску здобувачем ВО заняття (лікарняні/ по хворобі) відпрацювати можна під час консультацій, де здобувач ВО отримує відповідне індивідуальне завдання і звітує про його виконання в узгоджені з викладачем терміни.

У зв'язку з участю студента у програмі академічної мобільності, студенту перезараховується курс іноземної (англійської) мови за професійним спрямуванням у випадку вивчення курсу з тотожними результатами навчання. Якщо курс іноземної (англійської) мови за професійним спрямуванням не передбачений студентом в університеті, де здійснюється мобільність, студент повинен виконати завдання курсу у повному обсязі, відповідно до термінів, попередньо узгоджених з викладачем, як і складання модульних контролів у визначені терміни.

Автор
в.о. завідувача кафедри іноземних мов

Лариса КУПЧИК

Затверджено

Проректор з науково-педагогічної та
навчальної роботи

Валерій СОРОКА



документ підписаний КЕП
Номер документа СИЛ №378
Підписувач Сорока Валерій Степанович
Підписувач (дані КЕП):
Сертифікат 3FAA9288358EC00304000009B6C3700C8C2C100